

Ts'ao-mo qui le menace de son poignard¹. Derrière Ts'ao-mo se tient debout Tchoang, duc de Lou².

2^e scène. — Le roi de Ou, Léao (526-514 av. J.-C.), était monté sur le trône au détriment de son cousin germain, le prince Koang; celui-ci gagna à sa cause un homme très brave, nommé Tchoan Tchou, qui promit d'assassiner l'usurpateur. Pendant un banquet, Tchoan Tchou apporta un poisson grillé dans l'intérieur duquel était caché un poignard; arrivé en présence du roi Léao, il ouvrit le poisson, saisit le poignard et tua le souverain; il fut lui-même mis à mort sur-le-champ; mais le prince Koang profita des troubles qui suivirent cet événement pour s'emparer du pouvoir; ce fut le roi Ho-lu (514-495 av. J.-C.).

Le cartouche de droite³ mentionne d'abord « les deux gardes »; ce sont les deux hommes d'armes qui jettent leurs hallebardes sur Tchoan Tchou; ensuite nous lisons la phrase suivante :

« Tchoan Tchou se sert d'un poisson grillé pour tuer à coups de poignard le roi de Ou. »

3^e scène. — King K'o est célèbre par la tentative qu'il fit, en 227 avant J.-C., pour assassiner le roi de Ts'in, qui quelque temps après cet événement, prit le nom de Ts'in Ché-hoang-ti. King K'o était un émissaire de Tan, prince héritier du royaume de Yen; il devait être aidé dans son entreprise par un certain Ts'in Ou-yang. King K'o, afin d'obtenir une audience personnelle du souverain, lui apportait la tête d'un de ses généraux rebelles, Fan Yu-k'i, et la carte géographique d'une partie de l'État de Yen, deux présents qui devaient être d'une très grande valeur à ses yeux. Dans la carte était caché un poignard empoisonné. Le roi de Ts'in, dit l'historien Se-ma Ts'ien, « donna audience à l'envoyé du pays de Yen dans le palais de Hien-yang; King K'o portait la boîte où était la tête de Fan Yu-k'i et Ts'in Ou-yang était chargé de l'étui contenant

1. 曹子劫桓.

2. 魯莊公.

3. 二侍郎. 專諸炙魚刺殺吳王.